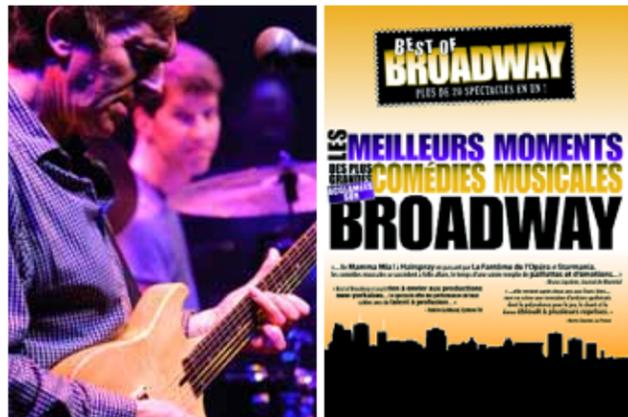




RAPPORT D'ACTIVITÉ

2009

Véronic DiCaire
Isabelle Boulay
La Casta Flore
Allan Holdsworth
Best of Broadway



*Quelle joie
de revenir
faire vibrer
vos petits cœurs
et le mien comme
s'ils étaient des
boîtes à musique!
Quel formidable
public et quelle
classe vous avez!*

Isabelle Boulay

- 4. Nos clients demeurent notre prix d'excellence!
- 5. La fierté d'être en bonne compagnie!
- 6. Un lieu où se créent les souvenirs
- 11. Rassembler l'excellence
- 14. Le délicieux pouvoir d'attraction des arts visuels
- 17. Mission et conseil d'administration
- 18. Personnel
- 19. Partenaires



Ladies et Gentlemen
Marc-André Fortin
Comme les 5 doigts de la main
Marie-Chantal Toupin
Carol Welsman



Maurice Groulx

NOS CLIENTS DEMEURENT NOTRE PRIX D'EXCELLENCE!

C'est non sans fierté que nous traçons dans ces pages le bilan de l'année écoulée. Se classer parmi les meilleures salles de spectacles au Québec est un exploit; conserver cette position, particulièrement en cette année de grisaille économique, est un énorme défi que l'équipe de la Maison de la culture de Gatineau a relevé avec brio. À preuve : au dernier Gala de l'ADISQ, elle a reçu deux nouvelles nominations à titre de meilleure salle et de meilleur diffuseur de spectacles de l'année au Québec.

Il est indéniable que la Maison de la culture occupe une place unique dans l'univers culturel de la région. Or, pour qu'il continue d'en être ainsi et tenir compte de son niveau de développement avancé, le conseil d'administration agit dès maintenant afin de faire fond sur les succès présents et poser les jalons de l'avenir.

Outre la qualité des expositions et des productions offertes, sans compter tous les autres événements qui y sont présentés, la relation que nous entretenons avec nos clients est primordiale. Pour continuer de se démarquer, il faut offrir un service à la clientèle d'exception et la formation sera appelée à jouer un rôle encore plus capital.

Un environnement accueillant est un autre facteur crucial. À cet effet, nous entendons travailler avec énergie avec nos partenaires de la Ville de Gatineau et les autres parties concernées en vue de trouver une solution efficace et durable à la problématique du stationnement.

Au chapitre de la gestion, l'approche adoptée donne des résultats probants. Notre objectif est de consolider les mécanismes en place, et toujours avec ce même objectif : offrir le meilleur service possible.

Mes collègues administrateurs ne cessent de témoigner d'un engagement profond envers l'organisation, et je les salue. Je remercie la Ville de Gatineau pour son appui indéfectible et je félicite l'équipe de la Maison pour un travail colossal. En 2009, la Maison de la culture a continué de représenter un succès unique qui, avec raison, fait notre fierté à tous; et la clé de cette réussite réside et continuera de résider dans les personnes qui l'animent.

Le président du conseil d'administration,

Vous avez rempli mon cœur de bonheur. On m'avait dit que le public était merveilleux, mais vraiment, c'est le plus magique.

Ima



Julie Carrière

LA FIERTÉ D'ÊTRE EN BONNE COMPAGNIE!

Au jour le jour, le succès de la salle Odyssee, du centre Art-image et de l'espace Odyssee tient à une foule de détails. De l'accueil à la technique, en passant par l'administration, les bars et la conciergerie, le boulot qu'accomplissent les employés ne cesse de valoir à la Maison de la culture des commentaires éloquentes, à la fois des artistes, des producteurs et des organismes locataires.

Grâce à la qualité du travail que nous offrons et aux liens que nous tissons, encore cette année, nous avons su nous démarquer. À l'été, nous avons accueilli, en grande première, le tout nouveau spectacle de Jean-Michel Anctil qui a choisi la salle Odyssee pour effectuer son grand retour sur scène – et quel retour! À l'automne, nous avons annoncé la création chez nous de *Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges* de Michel Tremblay, adaptée au théâtre et mise en scène par Serge Denoncourt, qui animera la salle Odyssee en août 2010.

Nombre d'organismes ont choisi la Maison et ses différents espaces pour y tenir des activités de premier plan réunissant clients, partenaires et gens du public – même la flamme olympique s'est arrêtée ici! En arts visuels, les relations que nous cultivons ont contribué à établir un record d'assistance pour les expositions présentées.

Tout au long de l'année, nous avons offert au public des moments magiques, mémorables, permettant à tout un chacun de prendre place en fort bonne compagnie! L'enthousiasme des administrateurs de la Maison et le soutien incessant du conseil municipal et du personnel de la Ville de Gatineau – dont l'appui a permis le retour apprécié de la série *Côté jardin* – constituent des facteurs importants pour notre réussite et je salue ces gens. Enfin, à mon équipe, je dis un immense merci : votre ferveur quotidienne rend possible l'excellence qui caractérise la Maison!

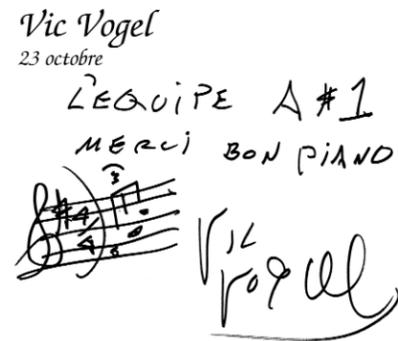
La directrice générale et artistique,

Jean-Michel Anctil
Diane Dufresne
Fred Pellerin
Zorro
Sylvain Cossette



Pelchat chante Legrand
Clash
Ima
La migration des oiseaux invisibles





UN LIEU OÙ SE CRÉENT LES SOUVENIRS

À plusieurs égards, l'année 2009 aura été tout simplement magique à la salle Odyssee! En mai, Véronic DiCaire est venue présenter les deux premières représentations de son incroyable spectacle de chansons et d'imitations; au total, l'artiste d'origine franco-ontarienne sera venue 15 fois offrir cette prestation remarquable, un fait sans précédent pour une telle artiste!

En juillet, Jean-Michel Anctil a choisi la salle Odyssee pour effectuer son grand retour sur scène. L'humoriste n'a rien perdu de son mordant et il a enfilé une supplémentaire après l'autre pendant son passage estival.

De nombreux artistes ont rempli la salle à pleine capacité cette année encore. Du côté de la chanson, soulignons Isabelle Boulay, Judi Richards accompagnée de Toulouse et Yvon Deschamps, Sylvain Cossette, Les Cowboys Fringants, Nicola Ciccone, Gilles Vigneault, Éric Lapointe, The Musical Box, Enrico Macias et Mes Aïeux dont le spectacle a permis d'amasser des fonds au profit de la section Outaouais de l'Association québécoise de la fibrose kystique. Les humoristes André Sauvé, Rachid Badouri, Peter MacLeod et Les Grandes Gueules ainsi que le conteur Fred Pellerin et le spectacle musical *Best of Broadway* ont également fait salle comble.

Votre invitation à souligner mes 25 années de showbusiness m'a touché! C'est toujours un grand plaisir de revenir dans ce magnifique endroit où l'équipe technique est des plus compétentes!

Richard Abel

UN THÉÂTRE POUR SE RETROUVER

L'odyssée théâtre a maintenu son pouvoir d'attraction avec quelque 1240 abonnés et des représentations à guichets fermés pour les productions *La Casta Flore* et *Fragments de mensonges inutiles* des Tournées Jean Duceppe, *Un peu, beaucoup, passionnément...* et *Ladies et Gentlemen* des Productions Jean-Bernard Hébert, *Clash de Zinc* production et *Le Mariage de Figaro* du Théâtre du Nouveau Monde.

Désirant ajouter à l'expérience des spectateurs, la Maison a initié *Il n'y a pas de hasard, il n'y a que des rendez-vous*. À différents moments au cours de l'automne, les gens ont eu l'occasion d'assister et de participer à un échange avec un ou des artisans des productions théâtrales, et ce, immédiatement après la présentation à laquelle ils avaient assisté.

Indiscutablement, le théâtre constitue un pilier des activités de la salle Odyssee. En novembre, un important événement de presse réunissant entre autres l'auteur Michel Tremblay et le producteur Jean-Bernard Hébert a servi à annoncer la présentation, en grand première, de la pièce *Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges* à l'été 2010. Cette tragi-comédie de l'illustre romancier sera adaptée au théâtre et mise en scène par Serge Denoncourt.

PLUSIEURS GENRES, UN MÊME SUCCÈS!

À l'occasion des Journées de la culture, le public a eu le plaisir d'assister gratuitement au spectacle *Renaud Paradis chante Brel*. L'amour de l'acteur et musicien classique pour l'œuvre de Brel a été l'occasion de redécouvrir ses chansons avec grand bonheur.

L'odyssée musique a procuré des moments savoureux avec les spectacles de Susie Arioli, Carol Welsman, Bet.e et Vic Vogel. En septembre, la Maison a eu le privilège d'accueillir le grand guitariste de jazz fusion et véritable légende dans le monde de la musique, Allan Holdsworth.

Au total, en 2009, la salle Odyssee a offert près de 170 représentations et attiré plus de 120 000 spectateurs. L'humour (91 %), les variétés (90 %), le théâtre (85 %) et la chanson (80 %) ont affiché des taux d'occupation fort élevés, démarquant la salle des autres lieux similaires de diffusion au Québec. Et signe des temps : pour la première fois, plus de la moitié des billets de spectacles ont été vendus en ligne, par le biais du système Ovation auquel est relié le site Web de la Maison.

Susie Arioli Band
L'Assemblée et Taktika
Madame Moustache
Swing
Ode à l'Acadie 2



Vic Vogel
Shilvi
Rachid Badouri
Robert Charlebois
Renaud Paradis

PLACE AUX JEUNES!

La Maison de la culture accorde une importance toute particulière aux jeunes. La série Gazifère a été l'occasion pour près de 2500 d'entre eux – et leurs parents! – de voir Shilvi, *Don Quichotte* par Claude Lafortune, *Comme les cinq doigts de la main* de la compagnie de danse Bouge de là, *Petite Jacinthe en vacances* et la pièce *Zorro* de Picouille Théâtre.

Une programmation taillée sur mesure pour le milieu scolaire, le tout accompagné du matériel pédagogique prisé par les enseignants, a permis la vente de quelque 11 600 billets auprès des établissements d'enseignement, lesquels se situent dans un rayon toujours plus étendu. Les spectacles présentés en 2009 sont, outre *Zorro*, *Le Petit Prince* de SOLARIS Productions, *Bousille et les justes* de La Comédie humaine, *Le malade imaginaire* du Théâtre Longue Vue la suite, ainsi qu'un concert de l'Orchestre du Centre national des Arts.



Qui dit jeunes dit aussi relève et celle-ci a été à l'honneur en janvier avec la septième édition de *Gatineau prend la scène*. Présenté en collaboration avec la Première Chaîne de Radio-Canada Ottawa/Gatineau, ce spectacle a réuni les gagnants du concours du même nom, soit les auteurs, compositeurs et interprètes Jannick Brière et David Charette ainsi que le groupe Les Jaseurs. Ceux-ci ont pu bénéficier d'une semaine intensive de formation portant sur l'industrie du spectacle, dont une rencontre privilégiée avec le porte-parole Dan Bigras.

Bet.e
Alex Perron
*Un peu, beaucoup,
passionnément...*
Patrick Norman
Petite Jacinthe



Celui-ci a aussi donné un spectacle dans le cadre de *Gatineau en chanson* – dans lequel s'insère aussi *Gatineau prend la scène* – ainsi que les artistes France Maisonneuve, Ima, Isabelle Boulay, Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier, la formation Swing, L'Assemblée et Taktika. *Gatineau en chanson* a aussi résonné à la salle Jean-Després avec la présentation des spectacles de Annie Blanchard et Raphaël Torr, ainsi qu'au Cabaret La Basoche avec Luce Dufault de même qu'avec le spectacle-concept *J'thème*.

L'esprit de collaboration qui habite cet événement anime aussi d'autres activités de la Maison. Celle-ci s'est associée à Impératif français lors de la Francofête pour la présentation des spectacles de Laurence Jalbert et des Cowboys Fringants. La collaboration s'est poursuivie avec MultiSpec, permettant la venue d'artistes tels Adamo, Dick Rivers, Alex Perron, Isabelle Boulay et Richard Abel. La Maison demeure la résidence et un fier partenaire de l'Orchestre symphonique de Gatineau dont les six concerts ont attiré près de 4900 spectateurs. C'est aussi avec plaisir que les gens ont pu revoir *L'Artiste de Noël* de la formation outaouaise Top Passion à la salle Odysée.



UNE CARTE DONT ON PROFITE!

À sa deuxième année, la carte Odysée a continué sur sa lancée et compte maintenant quelque 740 détenteurs. Moyennant des frais annuels de 35 \$, la carte donne droit à un rabais sur le prix régulier des billets pour la majorité des spectacles, la pré-vente de billets pour les nouveaux spectacles, un chèque-cadeau de 25 \$ pour chaque tranche de 1000 \$ en achat annuel de billets de spectacles (incluant les abonnements) et élimine les frais de mise à la poste des billets. En 2009, près de 6000 \$ ont été remis aux clients en guise de ristourne. Voilà une autre heureuse initiative qui plaît au public!

*Le meilleur moyen
de garder l'équilibre...
c'est de le quitter.
Vive la folie! Merci
à toute l'équipe
et au plaisir
de revenir!*

André Sauvé



Nathalie Choquette
Bruno Pelletier
Les Grandes Gueules
*Les hommes viennent de
Mars, les femmes de Vénus*
Annie Villeneuve



LE RETOUR ATTENDU DE CÔTÉ JARDIN

Après huit ans d'absence, l'été 2009 a marqué le retour de *Côté jardin*, une série de spectacles gratuits en plein air présentés cette fois dans le cadre exceptionnel de la Place de la Cité. Ainsi, en juillet, environ 3500 personnes ont pu apprécier les spectacles de France D'Amour – par ailleurs le seul de la série à avoir été présenté à la salle Odyssee en raison des conditions météo – ainsi que ceux offerts par Swing, Marc-André Fortin et Madame Moustache.

Le retour de *Côté jardin* a entraîné la mise en place réussie d'une nouvelle approche logistique adaptée au lieu de présentation, notamment en ce qui concerne la sécurité, les services techniques et la vente d'alcool. Il va sans dire que cette réussite d'ensemble tient aussi au soutien de la Ville de Gatineau et à la collaboration du conseil municipal et du personnel de la Ville.

Enrico Macias
Beaucoup de bruit pour rien
Éric Lapointe
Don Quichotte
André Sauvé



*Encore une fois,
vous avez été
à la hauteur de
votre réputation...
tout simplement
extraordinaire!*

Mario Tessier, Les
Grandes Gueules



Le relais de la flamme olympique

RASSEMBLER L'EXCELLENCE

En dépit d'un contexte économique difficile, l'année écoulée a vu un nombre tout aussi important d'activités de location se dérouler à la Maison de la culture. Plus de 160 événements de toutes sortes ont été organisés qui ont attiré plus de 50 000 personnes.

Une politique de tarification souple qui tient compte de la nature des organismes locataires – incluant, au besoin, des aménagements sur une base horaire – a contribué à de nombreuses réussites. Parmi celles-ci, soulignons : le spectacle-bénéfice de la Maison Mathieu-Froment-Savoie; une conférence du Centre 24/7 sur la prévention du suicide et un spectacle avec Dan Bigras; un défilé de mode du Centre du lymphoedème de l'Outaouais pour amasser des fonds en appui aux femmes en rémission d'un cancer du sein; et le spectacle-bénéfice soulignant le 25^e anniversaire de la Fondation du CSSS de Gatineau avec Luce Dufault, Daniel Lavoie et l'Orchestre symphonique de Gatineau.

En mai, la renommée de la Maison de la culture a suscité une visite de représentants de l'Union des municipalités du Québec afin de mieux comprendre son fonctionnement. En août, la marche des hommes désirant soutenir les femmes luttant contre le cancer du sein a culminé avec une série d'activités extérieures sur les terrains de la Maison. À l'automne, pour une toute première fois, le Festival du film Voyage et Aventure a occupé l'espace avec conférenciers, courts métrages et témoignages d'aventuriers. En décembre, le relais de la flamme olympique s'est arrêté à la Maison de la culture et les loges de la salle Odyssee ont servi aux artistes participant au spectacle extérieur présenté à la Place de la Cité et organisé par la Ville de Gatineau et le Comité organisateur des Jeux olympiques de Vancouver.

*Merci!
Ce partenariat
est très bénéfique
pour les mélomanes.
Tous les élèves et
moi-même avons adoré
l'accueil, les
techniciens et la salle.*

Yves Léveillé,
Orchestre du
Conservatoire de
musique de Gatineau



Nicola Ciccone
François Massicotte
Fragments de mensonges inutiles
Wilfred LeBouthillier
Dick Rivers



Kiosque et présentoirs



DES RESSOURCES HUMAINES ET MATÉRIELLES DE TRÈS GRANDE QUALITÉ

Une équipe d'accueil, de bar et technique de premier plan sont à la source même des succès de l'organisation. Cette année encore, ces ressources ont démontré leur savoir-faire, leur sens de disponibilité et d'adaptabilité afin de satisfaire aux besoins variés des clients.

La Maison a poursuivi la production à l'interne d'outils de promotion, tels que dépliants, brochures, affiches et bannières. Des efforts ont aussi été consentis en vue d'assurer la mise à jour continue du site Web qui a attiré plus de 100 000 visiteurs uniques au cours de l'année. Les médias ont offert une couverture assidue des activités de la Maison, résultat entre autres de communications suivies.

Quel plaisir de retrouver votre merveilleux public. À très vite j'espère! Grand merci pour le bonheur offert.

Salvatore Adamo

Chère salle Odysée, comme c'est plaisant de venir jouer chez toi, tu nous gâtes, tu nous donnes des cadeaux, t'es tellement fine qu'on voudrait revenir souvent jouer chez toi!

Pierrette Robitaille,
La Casta Flore

Le système d'affichage a été modernisé avec de nouvelles colonnes Morris et de nouveaux présentoirs pour la salle Odysée et les espaces d'exposition. De même, la promotion des spectacles a été dynamisée grâce à l'installation, près de la billetterie, de deux tableaux avec bandes affiches défilantes. Le temps d'un week-end en fin d'année, un nouveau kiosque a permis d'assurer une présence dans un centre commercial; cette initiative a connu un vif succès et sera renouvelée.

Des investissements importants ont été réalisés afin de mettre à niveau divers équipements de la salle Odysée qui, en 2009, en était à sa 18^e année d'activité. Ainsi, grâce à la collaboration de la Ville de Gatineau et du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, près de 260 000 \$ ont été investis pour l'acquisition de luminaires, de projecteurs de poursuite, de consoles de sonorisation numérique et d'un élévateur de personnel motorisé.

D'autre part, des améliorations ont été apportées au vestiaire afin de favoriser une meilleure circulation et un service encore plus rapide. Les loges ont aussi connu certains aménagements qui ajoutent au confort des artistes.

Enfin, une entente de collaboration avec la Société de transport de l'Outaouais a mené au repositionnement du stationnement incitatif à l'arrière de la Maison de la culture, alors qu'une autre avec le Cégep de l'Outaouais a permis aux clients de la Maison d'utiliser gratuitement le stationnement du campus Félix-Leclerc les soirs de spectacle. L'équipe de la Maison continuera d'œuvrer afin de solutionner à long terme la problématique du stationnement.

Mon mari se déplace en fauteuil adapté (quadriporteur)... Les gens à l'accueil lui ont donné un service formidable. C'est très plaisant de voir le souci que vous portez au bien-être des gens. C'était la première fois que nous assistions à un spectacle en famille à la Maison de la culture et avec cette belle expérience, ce ne sera pas la dernière.

Liette Mineault
L'Ange-Gardien

Adamo
Richard Abel
Mes Aïeux
Réal Béliand



Dan Bigras et Marie-Élaine Thibert
Quand le country dit bonjour...
The Box
François Léveillé
Bousille et les justes



LE DÉLICIEUX POUVOIR D'ATTRACTION DES ARTS VISUELS

Le peintre autodidacte, grand collectionneur d'insectes et Hullois d'origine, Roch Defayette, a donné le coup d'envoi d'une année sans précédent alors que son exposition *Le collectionneur*, présentée au centre d'exposition Art-image, a connu un succès de foule inégalé. De fait, en 2009, près de 62 000 personnes ont vu les huit expositions présentées au centre et à l'espace Odyssée – un record absolu!

La clientèle scolaire a été nombreuse grâce aux ateliers qui lui sont destinés. Supervisés par des spécialistes en arts plastiques, environ 4500 jeunes de niveau primaire ont pris part à une visite commentée des expositions, puis ont participé à un atelier de créativité pour réaliser une œuvre personnelle en lien avec l'exposition visitée. Un nouveau calendrier en ligne, créé à l'interne, a permis de faciliter et d'accélérer grandement le processus des inscriptions et a fait l'unanimité chez les enseignants.

Autre première cette année : à l'initiative de l'équipe des espaces d'exposition, un partenariat a pris forme entre l'atelier de créativité et des classes participant au concours de dessin de pochette de CD des Choralies. Grâce au travail des animatrices d'Art-image, des jeunes ont soumis une œuvre en art contemporain au concours.



Les enfants ont aimé autant les médiums utilisés que l'originalité du soutien. L'activité a élargi leurs horizons au niveau de l'appréciation des œuvres tout en consolidant leur vocabulaire plastique.

Alain Roux,
enseignant, école de la Traversée

Nous avons beaucoup aimé l'atelier... Les élèves ont appris à apprécier une nouvelle forme d'art... L'animation était excellente.

Marie-Josée Baril
enseignante, école La Source

DU CÔTÉ D'ART-IMAGE...

Pour débiter l'année donc, Art-image a présenté une rétrospective de l'œuvre surréaliste de Roch Defayette. Artiste de la démesure, ses tableaux riches et foisonnants de créatures exotiques ont mis en vedette des têtes d'affiche de l'actualité, au moment où les œuvres ont été créées, flottant dans un univers onirique.

Puis, en mars est venue *Aquastatic*. Nadine Bariteau a offert des sérigraphies de grand format imprimées sur bois mince rappelant d'immenses gouttes d'eau et explorant l'eau dans des états de liberté et de confinement. À ses côtés, les sculptures d'acier de Dan Bernyk évoquaient des formes organiques végétales, semblables à des algues marines.

Dès la fin du printemps, les jeunes créateurs en arts visuels contemporains ont pris possession du centre avec le projet *Émergence!* Et cette année, ils ont vu V E R T : matériaux verts, plan vert ou pensée verte, le concept a parcouru le bottin vert et flirté avec la réduction, le réemploi, le recyclage et la valorisation des matières résiduelles! Y ont participé : Élisabeth Auger-Voyer, Hugo Gaudet-Dion, Véronique Guitard, Valérie Levasseur, Andrea Martel Crites et Emily Rose Michaud.

Fin août, place aux projections d'Hélène Lefebvre. *Traversées* a offert, entre autres, un montage de quatre performances exposant le désir d'une femme de fuir la maisonnée pour retrouver l'espace du rêve et une exploration des limites des frontières et la difficulté de s'affranchir. Le vernissage a été l'occasion d'une performance en direct, une première au centre Art-image.

Les jardins opaques d'Isabelle Dubois ont illuminé l'espace dès la mi-novembre avec une série de grands tableaux portant sur le paysage abstrait. S'inspirant de motifs floraux, l'artiste a offert une peinture qui prend forme à partir de photographies tirées de la botanique juxtaposées à des éléments associés à la nature.

Commentaires du public :

Roch Defayette | *On y sent l'essence de la vie, de ce qui s'y manigance.*

Nadine Bariteau et Dan Bernyk | *Un symbole puissant, une ressource précieuse, c'est évocateur!*

Création scolaire





Émergence!

...ET À L'ESPACE ODYSSEE

Trois artistes québécois ont habité les murs de l'espace Odyssee en 2009. *Mon cœur qui bat* de Mirana Zuger, qui a étudié la peinture abstraite avec Françoise Sullivan, artiste membre des Automatistes, a exposé la sensualité au moyen d'une abstraction organique. Ces huiles grand format commandaient l'attention avec des gestes audacieux où alternaient les motifs abstraits et figuratifs. L'artiste, d'origine croate, a donné une conférence à laquelle a assisté notamment, l'ambassadrice de la République de Croatie au Canada.

En juin, l'exposition *Et pourtant dans le monde il y a... la grimace impolie et voilà le problème* de Martine Savard a été l'occasion d'apprécier une série d'images énigmatiques où les figures délibérément naïves rappelaient des concepts enfantins. Mais attention : la première impression d'une joie de vivre très colorée a eu tôt fait de céder le pas à une représentation kafkaïenne des rapports hommes-femmes, où s'entremêlaient violence et désir, attirance et blessure.

Pour clore l'année, Dan Brault a offert une exposition éclatée, vivante et rythmée : *Diaphonie*. Fondée sur la confrontation d'images provenant de sources esthétiques diverses, cette peinture, comme ont pu le constater les visiteurs, puise aussi dans les codes, l'histoire et les genres du médium. Au-delà du simple jeu d'emprunts, l'artiste remixe et tire des extraits de motifs historiques, à la manière d'un DJ. Résultat : *Diaphonie* a mis en présence une production de tableaux aux styles et aux techniques variés, allant de la peinture *hard edge* à la bande dessinée!

Enfin, deux événements hors programmation ont aussi ponctué l'année. À l'automne, une quinzaine d'employés de la Ville de Gatineau ont exposé au foyer de la salle Odyssee. Par ailleurs, des artistes ont fait don d'œuvres lors d'une exposition au centre Art-image organisée au profit du Centre d'intervention en abus sexuels pour la famille.

Hélène Lefebvre | *C'est la première fois que je suis exposé à de l'art de performance. C'est fort!*

Isabelle Dubois | *Les couleurs me font vibrer. La transparence qui côtoie l'opacité, quelques brides de végétation tout en subtilité!*

Mirana Zuger | *What a wonderful world you bring us! And yes, living in colour is so much better.*

MISSION

Œuvrer à la diffusion de productions et de créations professionnelles en arts d'interprétation et en arts visuels contemporains, et ce, avec les artisans d'ici et d'ailleurs.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Milieu des affaires

Francine Patry, GMS
Joel Marc Frappier, Fleurs signées Joel Marc Frappier

Milieu culturel

Claire Duguay, musicienne
Yves Marchand, Orchestre symphonique de Gatineau/Top Passion

Milieu de l'éducation

Maurice Groulx, Commission scolaire Au-Cœur-des-Vallées
Claude Beaulieu, École polyvalente Nicolas-Gatineau

Milieu professionnel

Manon Chénier, avocate
Gilles Poulin, Innovacom Marketing & Communication

Conseil municipal de la Ville de Gatineau

Joseph De Sylva
Claude Millette

Ville de Gatineau

Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe, Services de proximité

Maison de la culture de Gatineau

Julie Carrière

Les Cowboys Fringants
The Musical Box
Jean-Marc Chaput
Laurence Jalbert
Bang!



L'artiste de Noël
Judi et Yvon avec Toulouse
Gilles Vigneault
Le retour

PERSONNEL

Carmen Bissonnette
adjointe à la direction générale et artistique

Julie Carrière
directrice générale et artistique

Dorothy Charlebois
technicienne en comptabilité

Marie Hélène Giguère
coordonnatrice des espaces d'exposition

Yves Larocque*
agent de développement

Cindy Lefebvre
adjointe administrative, responsable de la billetterie et du volet jeune public

Guy Mangin*
assistant-technicien à la comptabilité

Isabelle Ménard
coordonnatrice des événements et responsable des locations de salle

Denis Paquette
directeur technique

Philippe Pelchat-Séguin*
responsable de la gestion des bars et agent de projet

Magalie Scarborough
commis-réceptionniste et chef de la billetterie

Josée Séguin
infographiste

Vickie Séguin
adjointe aux espaces d'exposition

Le personnel affecté à la billetterie, aux bars et à l'accueil regroupe une trentaine d'employés à temps partiel. Une personne est également à l'emploi de la Maison par le biais d'un programme de l'Office des personnes handicapées. Certains services, tels relations de presse, services techniques et conciergerie, sont confiés à des ressources externes.

* employés à temps partiel | Remarque : Les personnes indiquées ci-dessus étaient celles en poste au 31 décembre 2009.



Party de Noël des employés

*Encore une
super belle
journée grâce
à votre
merveilleuse
équipe et à la
générosité du
public de
Gatineau.
Merci pour tout!*

Shilvi

*Merci pour
la fabuleuse soirée!
Je vous adore!
Vous êtes imprégnés
dans mes souvenirs.
Comme dirait ma mère :
vous savez recevoir!*

Alex Perron

PARTENAIRES

En 2009, la Maison de la culture de Gatineau a pu compter une nouvelle fois sur des partenaires de premier plan qui ont contribué à sa réussite. L'équipe de la Maison les remercie pour leur soutien.



Souper du président

PUBLIC

Ville de Gatineau
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
Patrimoine canadien

PRIVÉ

Bell
Caisses populaires Desjardins de l'Ouest du Québec
Gazifère

MÉDIAS

Canal VOX
CHOT
CJRC
Espace Musique Ottawa/Gatineau
La Revue
LeDroit
NRJ
Planète
Première Chaîne de Radio-Canada Ottawa/Gatineau
RockDétente Gatineau/Ottawa
TagRadio X
Télé-Québec
Télévision de Radio-Canada Ottawa/Gatineau
Télévision Rogers
V
Voir Gatineau/Ottawa

France Misonneuve
Messmer
Le Mariage de Figaro
Dany Bédar
Le Petit Prince



L'Orchestre du CNA
Marie-Ève Janvier et
Jean-François Breau
Peter MacLeod
Le Malade imaginaire
Florence K



Maison de la culture de Gatineau
855, boulevard de la Gappe
Gatineau (Québec) J8T 8H9
www.maisondelaculture.ca